



### Руководство по эксплуатации

Внимательно прочитайте эти инструкции, Вы должны знать и понимать их перед тем, как приступить к работе с машиной.



**ST 224**

**Baltic**

### По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана +7(7172)727-132  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

эл. почта: [hrq@nt-rt.ru](mailto:hrq@nt-rt.ru) || сайт: <http://hsq-tech.nt-rt.ru>

# ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

## Тренировка

1. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сервису. Подробно ознакомьтесь с органами управления и порядком работы. Изучите, как остановить машину и быстро вернуть в нерабочее положение органы управления.
2. Никогда не позволяйте детям осуществлять эксплуатацию снегоотбрасывателя. Никогда не допускайте других лиц к эксплуатации машины без подробного инструктажа.
3. Не допускайте нахождения в рабочей зоне посторонних лиц, особенно маленьких детей, а также животных.
4. Соблюдайте особую осторожность чтобы избежать скольжения или падения, особенно при движении машины назад.

## Подготовка

1. Тщательно подготовьте обрабатываемый участок, удалив с него все посторонние предметы – коврики, санки, доски, провода и т.д.
2. Перед запуском двигателя приведите все органы управления движением в нейтральное положение.
3. Не осуществляйте эксплуатацию машины не одев соответствующей зимней одежды. Надевайте обувь, в которой можно уверенно ходить по скользкой поверхности.
4. Проявляйте осторожность при обращении с топливом; оно чрезвычайно огнеопасно.
  - a) Используйте для хранения топлива только предназначенную для этого емкость.
  - b) Никогда не доливайте топлива в работающий или горячий двигатель.
  - c) Заправляйте машину топливом вне дома, с особой осторожностью. Никогда не заправляйте машину в помещении.
  - d) Тщательно закройте емкости с топливом и вытрите пролитое топливо.
5. Для подключения снегоотбрасывателей с электрическим двигателем, а также с электростартером, используйте трехжильный провод с заземлением.
6. Для уборки снега с гравийных и щебеночных поверхностей отрегулируйте высоту захвата.
7. Никогда не производите каких-либо регулировок при работающем двигателе (за исключением случаев, отдельно указанных производителем).
8. Перед началом уборки снега дайте двигателю и машине адаптироваться к температуре окружающего воздуха.
9. В процессе работы любой оснащенной двигателем машины может быть отброшен какой-либо посторонний предмет, что особо опасно для глаз. При эксплуатации машины, сервисном обслуживании и настройке используйте средства защиты органов зрения.
10. Используйте защитные наушники, чтобы избежать повреждения слуха.

## Эксплуатация

1. Не допускайте нахождения рук и ног вблизи и под вращающимися частями машины. Никогда не стойте перед дефлектором на пути выброса снега.
2. Проявляйте особую осторожность при эксплуатации или передвижении через гравийные пешеходные и автомобильные дороги. Опасайтесь скрытых опасных участков и транспортных средств.
3. Если произошло столкновение машины с неизвестным препятствием, заглушите двигатель, отсоедините провод от свечи зажигания, тщательно обследуйте снегоотбрасыватель на предмет наличия повреждений и, если необходимо, произведите ремонт перед тем как снова запустить двигатель.

4. При сильной вибрации машины, немедленно остановите двигатель и выясните причину вибрации. Вибрация обычно является признаком неисправности.
5. Всегда останавливайте двигатель если вы остановили эксплуатацию, перед очисткой кожуха или раструба, а также если вы собираетесь проводить осмотр, ремонт или регулировку машины.
6. Перед чисткой, ремонтом или осмотром убедитесь что все движущиеся части машины остановились. Отсоедините провод от свечи зажигания и расположите его так, чтобы исключить случайный запуск двигателя. В машине с электродвигателем отсоедините кабель.
7. Не запускайте двигатель внутри помещений, исключение составляют случаи, когда устройство нужно выкатить из дома или закатить в дом. Откройте двери; выхлопные газы опасны для здоровья.
8. Не машину снег поперек склона. Проявляйте особую осторожность при изменении направления наклона. Не пытайтесь чистить от снега крутые склоны.
9. Никогда не используйте снегоотбрасыватель при отсутствующих на месте защитных приспособлениях.
10. Никогда не используйте снегоотбрасыватель вблизи стеклянных деталей, автомобилей, витрин и т.д. без предварительной регулировки угла выброса снега. Не подпускайте к машине детей и животных.
11. Не перегружайте снегоотбрасыватель пытаясь убрать большое количество снега на большой скорости.
12. Никогда не работайте на высокой скорости на скользкой поверхности. Будьте осторожны при движении в обратном направлении.
13. Никогда не направляйте дефлектор на прохожих и не допускайте, чтобы они находились впереди устройства.
14. Разблокируйте все рычаги управления приводами в случае транспортировки машины, а также если вы завершили эксплуатацию.
15. Используйте только приспособления и аксессуары одобренные производителем снегоотбрасывателя (такие как грузы для колес, противовесы и т.д.).
16. Никогда не эксплуатируйте снегоотбрасыватель при недостаточной видимости и освещении. Крепко держитесь за рукоятки снегоотбрасывателя и внимательно следите, куда наступаете. Во время эксплуатации передвигайтесь шагом; ни при каких обстоятельствах не переходите на бег.

## Уход и хранение

1. Часто проверяйте кожухи, срезные болты, монтажные болты двигателя и т.д. для обеспечения необходимого затяжки и безопасного рабочего состояния оборудования.
2. Не допускайте хранения снегоотбрасывателя с топливом в топливном баке в помещениях с повышенной опасностью его воспламенения (наличие нагревателей, сушилок для белья, котлов отопления и т.д.). Перед помещением машины на хранение дайте двигателю остыть.
3. Помещая снегоотбрасыватель на длительное хранение прочитайте о необходимых действиях в данной инструкции по эксплуатации.
4. Поддерживайте в хорошем состоянии таблички с данными по безопасности и использованию.
5. По окончании уборки снега дайте устройству поработать несколько минут во избежание "прихватывания" ротора.

Приведенные ниже символы могут встречаться на машине и в сопутствующей документации. Ознакомьтесь и поймите их значение.



ДВИГАТЕЛЬ ВКЛ  
MOOTOR SISSELÜLITATUD  
VARIKLIS JUNGTRAS  
DZINĒJS DARBOJAS  
ЗАПАЛВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ  
MOTORUL PORNIȚ



ДВИГАТЕЛЬ ВЫКЛ  
MOOTOR VÄLJALÜLITATUD  
VARIKLIS IŠJUNGTRAS  
DZINĒJS APTURĒTS  
ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ  
MOTORUL OPRIT



БЫСТРО  
KIIRE  
GREITAI  
АТРИ  
БЪРЗО  
REPEDE



МЕДЛЕННО  
AEGLANE  
LĒTAI  
ЛЕНИ  
БАВНО  
INCET



ЗАСЛОНКА  
KARBURAATORI ÕHUKLAPP  
SKLENDE  
GAISA VĀRSTS  
СМУКАЧ  
ASTUPAT



ПРАЙМЕР  
KÛTUSERIKASTUSPUMP  
KURO SIURBLIUKAS  
DEGVIELAS PADEVES IERĪCE  
ОБОГАТИТЕЛ  
INSTALATIE DE PORNIRE



МАСЛО  
ÕLI  
ALYVA  
EĻĀ  
МАСЛО  
ULEI



ТОПЛИВО  
KÛTUS  
DEGALAI  
DEGVIELA  
ГОРИВО  
COMBUSTIBIL



ВНИМАНИЕ!  
ETTEVAATUST  
DĒMESIO  
UZMANĪBU  
ВНИМАНИЕ  
PRECAUȚIUNE



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ  
NOIATUS  
IŠPĒJIMAS  
BRĪDINĀJUMS  
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ  
ATENȚIE



ГОРЯЧИЕ ПОВЕРХНОСТИ  
KUUMAD PINNAD  
KARŠTAS PAVIRŠIUS  
KARŠTAS VIRSMAS  
ГОРЕЩИ ПОВЕРХНОСТИ  
SUPRAFETE FIERBINTI



КРАН ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПОДАЧИ ТОПЛИВА  
KÛTUSESULGEKLAPP  
DEGALŪ ATKIRTIMO VOŽTUVAS  
DEGVIELAS PADEVES APTURĒŠANAS VĀRSTS  
ГОРИВО-ИЗКЛЮЧАТЕЛЕН КЛАПАН  
VALVA DE OPRIRE A COMBUSTIBILULUI



ОПАСНОСТЬ! ДЕРЖИТЕ РУКИ И НОГИ НА БЕЗОПАСНОМ РАССТОЯНИИ  
OHŅI! HOIDKE KĀED JA JALAD KAUGEMAL!  
PAVOJINGAI RANKAS IR KOJAS LAIKYKITE TOLIAU  
BĪSTAMI – ROKĀM UN KĀJĀM JĀBŪT DROŠĀ ATTĀLUMĀ!  
ОПАСНОСТ, ПАЗЕТЕ РЪЦЕТЕ И КРАКАТА  
PERICOL, NU ATINGETI CU MANA SAU CU PICIORUL



ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
LUGEĢE KĀSUTUSJUHENDIT  
SKAITYKITE NAUDOTOJO VADOVĀ  
IZLASIET LIETOTĀJA ROKASGRĀMATU  
ПРОЧЕТИ РЪКОВОДСТВОТО НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ  
SITITI MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI



• ЕВРОПЕЙСКАЯ ДИРЕКТИВА  
ПО БЕЗОПАСНОСТИ В МАШИНОСТРОЕНИИ

• EUROOPA MASINAOHUTUSE DIREKTIIV  
• EUROPOS MAŠINŲ SAUGUMO DIREKTYVA  
• EIROPAS MAŠINU DIREKTYVA PAR DROŠĪBU

• ЕВРОПЕЙСКА ДИРЕКТИВА ЗА  
БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С МАШИНИ

• DIRECTIVA EUROPEANA PENTRU SIGURANTA MASINILOR



ПРИВОД ПОВОРОТА НАЛЕВО  
VASAKULE JUHTIMINE  
VAIRUOKITE | KAIRE  
STŪRĒT PA KREISI  
ЗАВИЙ НАЛЯВО  
VIRATI LA STANGA



ПРИВОД ПОВОРОТА НАПРАВО  
PAREMALE JUHTIMINE  
VAIRUOKITE | DEŠINE  
STŪRĒT PA LABI  
ЗАВИЙ НАДЯСНО  
VIRATI LA DREAPTA



РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ШНЕКА  
TŪHJENDUSTEO KÕRGUSE REGULEERIMINE  
SRAIGTO AUKŠCIO REGULIATIVAS  
GLIEMĒZTRANSPORTIERA AUGSTUMA REGULĒŠANA  
НАСТРОЙКА НА ВИСОЧИНАТА НА ШНЕКА  
AJUSTAREA INALTIMII FOREZEI



ВЫБРОС – ВЫКЛ  
PUHUR VÄLJALÜLITATUD  
PŪSTUVAS IŠJUNGTRAS  
PŪTĒJS IZSLĒGTS  
ВЕНТИЛАТОР-ИЗКЛЮЧЕН  
EVACUARE – PORNIȚA



ВЫБРОС – ВКЛ  
PUHUR SISSELÜLITATUD  
PŪSTUVAS JUNGTRAS  
PŪTĒJS IESLĒGTS  
ВЕНТИЛАТОР – ВКЛЮЧЕН  
EVACUARE – OPRITA



ПРИВОД ХОДА - ВЫКЛ  
VEOAJAM VÄLJALÜLITATUD  
TRAUKOS PAVARA IŠJUNGTA  
VILCES PIEDZIŅA IZSLĒGTA  
ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДАВКИТЕ  
TRACTARE – OPRITA



ПРИВОД ХОДА - ВКЛ  
VEOAJAM SISSELÜLITATUD  
TRAUKOS PAVARA JUNGTA  
VILCES PIEDZIŅA IESLĒGTA  
ВКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДАВКИТЕ  
TRACTARE – PORNIȚA



НЕ СНИМАТЬ ЗАЩИТУ ПРИ РАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ  
ÄRGE EEMALDAGEKAITSEPLAATE, KUI MOOTOR TÕOTAB  
VEIKIANT VARIKLIUI NENUIMKITE APSAUGINIŪ GAUBTŪ  
DZINĒJA DARBĪBAS LAIKĀ NENOŅEMIET AIZSARGUS.  
НЕ СВАЛЯЙТЕ ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА ПРИ ВКЛЮЧЕН ДВИГАТЕЛ  
NU INDEPARTATI SCUTURILE CAND MOTORUL E PORNIȚ



НЕОБХОДИМО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ  
ЗАЩИТНЫМИ НАУШНИКАМИ  
PATARTINOS AUSŲ APSAUGOS PRIEMONĒS  
IETEICAMS IZMANTOT DZIRDĒS  
AIZSARGLĪDZEKLUS  
НЕОБХОДИМА Е ЗАЩИТА ЗА СПУХА  
SUNT NECESARE CĂȘTILE DE PROTECTĚIE



МОЩНОСТЬ ЗВУКА  
MĪRATUĢEVUSE TASE  
TRIUŠMINGUMAS  
SKAŅAS JAUDAS LĪMENIS  
НИВО НА ЗВУКОВАТА МОЩНОСТ  
NIVEL SUNET



КЛЮЧ ЗАЖИГАНИЯ. ВСТАВЬТЕ ДЛЯ ЗАПУСКА И РАБОТЫ  
SŪĪTEVŌTI. SISESTAGE KĀIVITĀMISEKS JA TŌŌTAMISEKS  
VARIKĻĻŌ UZVEDIMO RAKTELĪS; ĪSTĀTKYTE NORĒDĀMI UZVESTI PRĀDĒTI NAUDŌTI  
AIZDEDES ATSLĒGA – ĪVIETŌJĪET, LAI STARTĒTU UN DARBINĀTU.  
START NA MAŠĪNĀTĀ  
CHEIA DE CONTACT. INTRODUCĒTI PENTRU A PORNI SĪ A PUNE ĪN FUNCŪIONE



ЗАКРЫТАЯ ВОЗДУШНАЯ ЗАСЛОНКА (ПУСК)  
ŌHUKLAPP SULETUD (KĀIVITĀMINE)  
UZDĀRYTĀ SKLENDĒ (PALEIDĪMAS)  
GAISA VĀRSTS  
AIZVĒRTS (PALAIDE)  
СМУКЧĀ ЗĀТВОРĒН (СТАРТ)  
ȘOC ĪNCHIS (START)



ПРАЙМЕР  
KŪTUSERKĀSTUSPUMP  
KURO SIURBLIJKĀS  
DEGVIELAS PĀDEVĒS ĪERICĒ ŌBOGĀTĪTEL  
INSTALATĪE DE PORNIRE



ШНУР СТАРТЕРА  
KĀIVĪTUSNŌŌRĪGA  
KĀIVITĀMINE  
RANKĪNIS PALEIDĪMAS  
ATSĪTIENA STARTĒRIS  
MĀNERUL ȘNURULUI  
DEMARORULUI



ОТКРЫТАЯ ВОЗДУШНАЯ ЗАСЛОНКА (РАБОТА)  
ŌHUKLAPP AVĀTUD (TŌŌTĀMINE)  
ATĪDĀRYTĀ SKLENDĒ (NAUDŌJĪMAS)  
GAISA VĀRSTS  
ATVĒRTS (DARBINĀŠANA)  
СМУКЧĀ ОТВОРĒН (РАБОТИ)  
ȘOC DESCHIS (FUNCŪIONĀRE)



КЛЮЧ ЗАЖИГАНИЯ. ПОТЯНИТЕ ДЛЯ ОСТАНОВКИ  
SŪĪTEVŌTI. PEATĀMISEKS  
SŪĪTEVŌTI. PEATĀMISEKS  
TŌMMAKE VĀĻJA  
VARIKĻĻŌ UZVEDIMO RAKTELĪS; ĪSTRAUKYTE NORĒDĀMI SUSTĀBDŪYTI  
AIZDEDES ATSLĒGA – ĪZŅEMĪET, LAI APTURĒTU  
IZDĒRPAITE ZĀ SPIRĀNE  
CHEIE DE CONTACT. ȘCOATEȚI PENTRU A OPRI



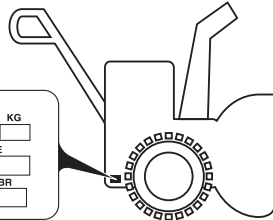
ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОТСОЕДИНИТЕ ПРОВОД ОТ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ  
ENNE HOOLDUSE TEOSTAMIST EEMALDADA SŪŪTEKŪŪNLA JUHE  
ATJUNKITE UZĒGIMO ŽVĀKĒS LAIDA PRIĒȘ ATĻĪKDAMI TECHNĪĒ  
PRIEȘĪŪRA  
PĪRMS TEHNĪSKĀS ARKOPĒS ĪZŅEMĪET AIZDEDES SVACES VADU  
PREMAHŅETE KABĒLA NA ZĀPALĪTELĪNĀTĀ SVECĶ PREDĪ PODDRĶŽKA  
ĪNDEPARTĀTI FIRUL DE PRIZA DE APRĪNDERE PRĪN ȘCANTEIE  
ĪNAINTE DE OPERĀȚIUNEA DE ĪNTRETINĒRE



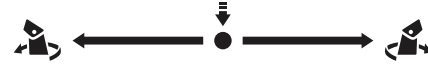
ОПАСАЙТЕСЬ ОТБРАСЫВАНИЯ ПРЕДМЕТОВ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРИБЛИЖЕНИЯ ПОСТОРОННИЙ ЛИЦ  
OLGE ETTEVAATĻĪK LENDĀVĀTE ESEMĒTE SŪHTES - HOĪDKE EEMALSEĪSJAD KAUGĒMAL  
SAUGŌKĪTĒS ĪȘMETĀMŪ DĀIKTŪ – PAȘĀĻĪNĀI ŽMONĒS TURI LAIKYTĪS ATŌKĪAI  
UZMANĪETĒS NO ĪZSVĀĪDĪTIEM PRIEKȘMETĪEM – ARKĀRT EȘOȘĀJĪEM JĀĀTRODAS DROȘĀ ATTĀLUMĀ!  
PAZĒTE ȘE OT ĪZHVĒRĻĒNI PREDĒMETI – BĻĪZKOC-TOJĀȘĀTĪTE PĀBLŪDĀTEĻĪ DA BĶDĀT NĀȘTRĀNA  
ĀTENȚIE LA ŌBIECTE ARUNCATE – TĪNETI TRECĀTORĪI LA DISTANTA



• НЕ РАБОТАТЬ НА СКЛОНАХ БОЛЕЕ 10 ГРАДУСОВ  
• MITTE TŌŌTĀDA KALLĀKUTĒL, MILLE KALLE ON SUUREM KUI 10 KRAADI  
• NENAUDŌKĪTE ANT ȘĻĀIȚŪ, JĒI NUOLYDIS DĪDESNIS KAĪP 10°  
• UZMANĪETĒS NO ĪZSVĀĪDĪTIEM PRIEKȘMETĪEM – ARKĀRT EȘOȘĀJĪEM JĀĀTRODAS DROȘĀ ATTĀLUMĀ!  
• ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА НА ПОВЪРХНОСТИ С НАКЛОН ПО-ГОЛЯМОТ 10 ГРАДУСА  
• NU ACTIONATI PE PANTE MAI MARI DE 10 GRADE



MODEL / MODELE	SERIAL / SERIE	KG
PRODUCT NO. / PRODŪIT NO.	K W / RPM	BR
ASSEMBLED IN U.S.A. / FABRIQUE AUX E.U.		



ПОВЕРНУТЬ ВЛЕВО  
PŌŌRLEMINE VASAKULE  
SUKITE Ī KĀIRE  
PĀGRĪEZT PA KREISI  
ZĀVĒRTĒTE HĀĻVĀVO  
ĪNVARTĪTI SPRE STANGA

НАЖАТЬ ВНИЗ  
ALLA SURUMINE  
PĀSPAUSKITE  
SPIEST UZ LEJU  
HĀTĪȘĒTE  
ĀPASATI ĪN JOS

ПОВЕРНУТЬ ВПРАВО  
PŌŌRLEMINE PAREMALE  
SUKITE Ī DEȘINE  
PĀGRĪEZT PA LABI  
ZĀVĒRTĒTE HĀDĶȘHO  
ĪNVARTĪTI SPRE DREĀPTA

6 ВПЕРЕД  
EDASI  
5 ПИРМЫН  
UZ PRIEKȘU  
4 НА ПРĒDEN ХОД  
ĪNAINTE

3 ДЕФЛЕКТОР  
DEFLEKTOR  
DEFLEKTORIUS  
NOVĪRZĪTĀJS  
2 ДЕФЛЕКТОР  
DEVĪATOR

1 НАЗАД  
TAGĀȘI  
PRIEȘINGĀ KRYPTIMI  
ĀTRĀKĀĻ  
НА ЗАДЕН ХОД  
MARSĀRIER

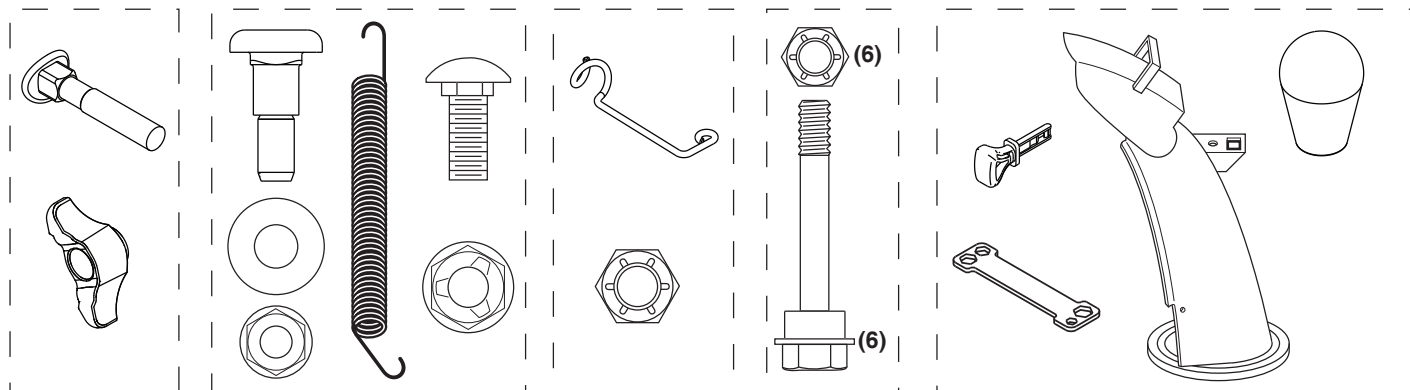
ВНИЗ  
ALLA  
ŽEMYN  
UZ LEJU  
HĀDŌLU  
JOS

ВВЕРХ  
ŪLES  
ĀUKȘTYN  
UZ AUGȘU  
HĀGOPE  
ȘUS

### ST 224

	208		61	ISO 3744 2006/42/EC	LpA ≤ 90 dBA
<b>CC</b>				2000/14/EC	LwA ≤ 105 dBA
				<b>EMC</b>	<b>2014/30/EU</b>
	0-4,2		107		m/s <sup>2</sup> EN 1033 Aw ≤ 5.74 m/s <sup>2</sup>
				ВИБРАЦИЯ VIBRĀSIŌON VĪBRĀCIJA	VĪBRĀCIJA ВИБРАЦИЯ VĪBRĀȚII

Перед началом эксплуатации на снегоотбрасыватель необходимо установить некоторые детали, которые для удобства транспортировки отсоединены и находятся в этой же коробке. На картинке изображены детали, требующие установки на снегоотбрасыватель.



## Распакуйте снегоотбрасыватель

1. Выньте из коробки свободно лежащие детали и коробка с мелкими деталями.
2. Разрежьте грани коробки сверху вниз и положите стенки коробки на землю.
3. Отверните 2 (два) винта, с помощью которых кожух шнека крепится к поддону, и снимите дополнительные стальные скобы из защитной пластины, если они установлены.
4. Снимите все упаковочные материалы.
5. Снимите пластиковые стяжки, крепящие снегоотбрасыватель к поддону.
6. Извлеките снегоотбрасыватель из коробки и внимательно проверьте не осталось ли в коробке каких-либо деталей.

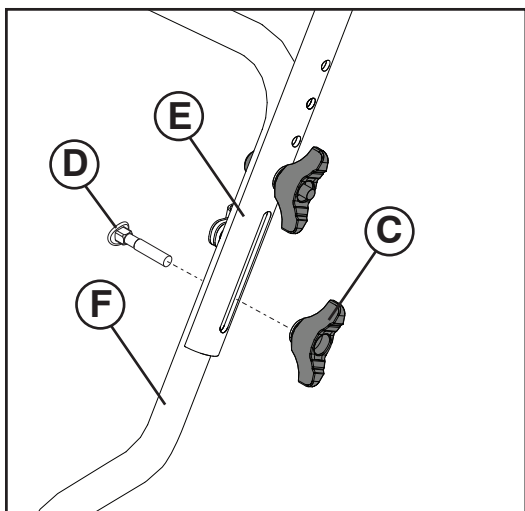
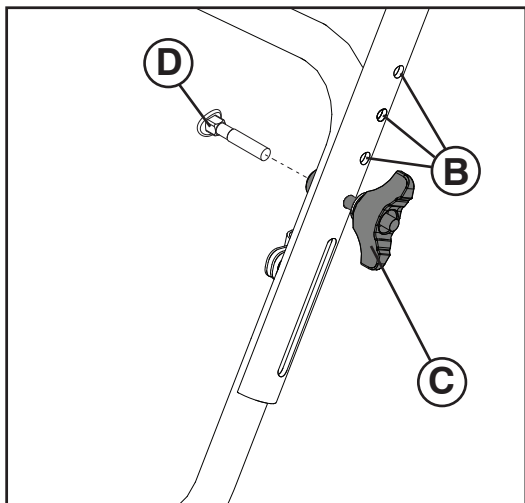
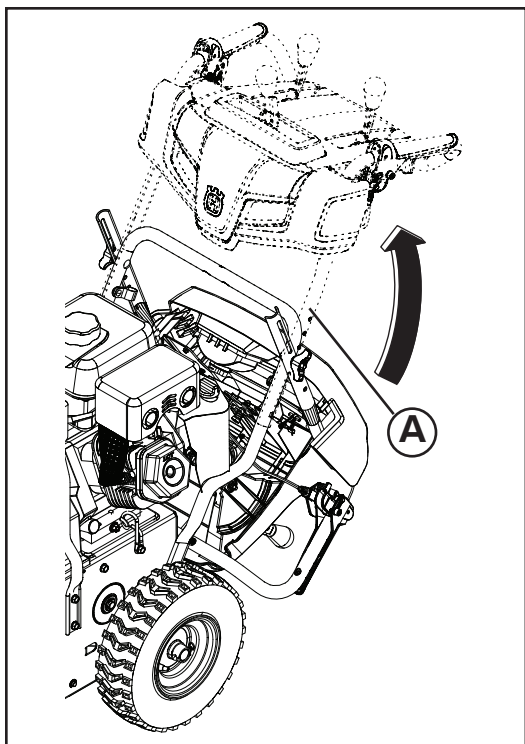
## ПОДГОТОВКА СНЕГООТБРАСЫВАТЕЛЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

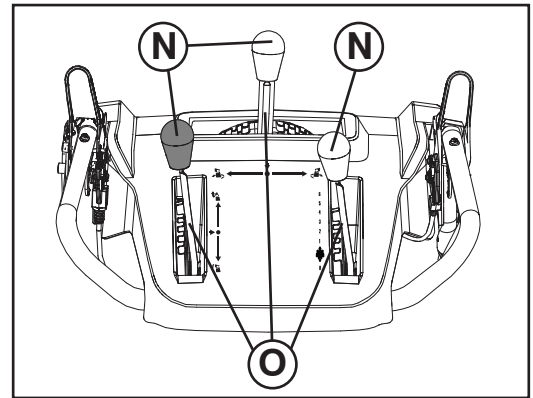
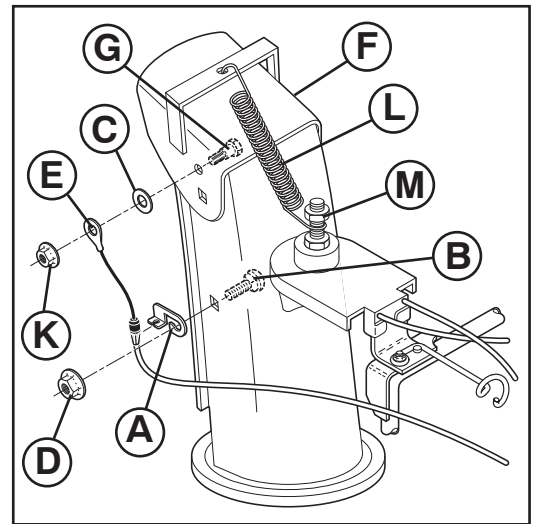
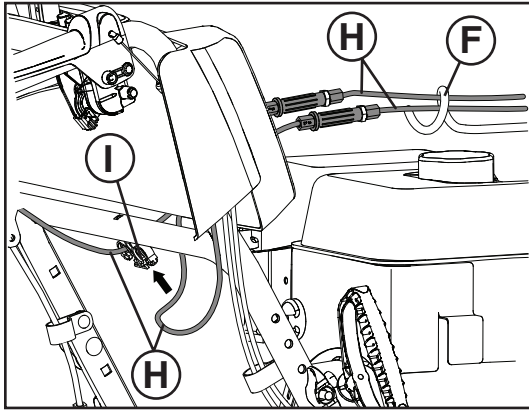
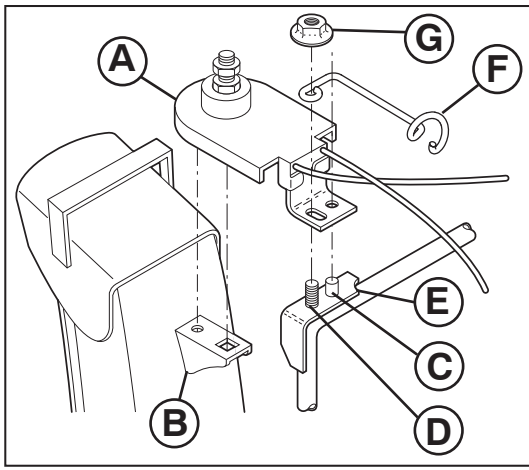
Уберите дополнительные срезные болты, гайки и комбинированный гаечный ключ в подходящее для хранения место.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Комбинированный гаечный ключ может быть использован для установки раструба на снегоотбрасыватель, а также для регулировки направляющих салазок.

### Разверните верхнюю ручку

1. Поднимите верхнюю часть рукоятки (A) в рабочее положение.
2. Отрегулируйте высоту рукоятки, установив ее в необходимое положение с помощью соответствующих крепежных отверстий (B) и надежно затянув фиксаторы нижней рукоятки (C).
3. Установите дополнительные болтами (D) и обработайте ручки (E), которые поставляются в мешок частей, чтобы обеспечить верхнюю рукоятку (E), чтобы нижней рукоятке (F).





## Установите раструб / пластину поворота раструба

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для установки раструба используется входящий в комплект комбинированный гаечный ключ.

1. Расположите раструб на предназначенном для него посадочном месте так, чтобы окно выброса было направлено вперед снегоотбрасывателя.
2. Расположите пластину поворота раструба (A) над кронштейном раструба (B). При необходимости поверните раструб так, чтобы отверстия на кронштейне совпали со шпилькой и квадратным выступом на пластине.
3. Совместив пластину с кронштейном раструба, наденьте пластину на штифт (D) и шпильку с резьбой (E) установочного кронштейна (C).
4. Установите стопорную гайку (G) и направляющую для тросов (F) на резьбовую шпильку и затяните до упора.
5. Проведите тросы (H) поворота раструба через направляющую тросов (F) и зафиксируйте их на нижней части рукояток с помощью двойного зажима (I).

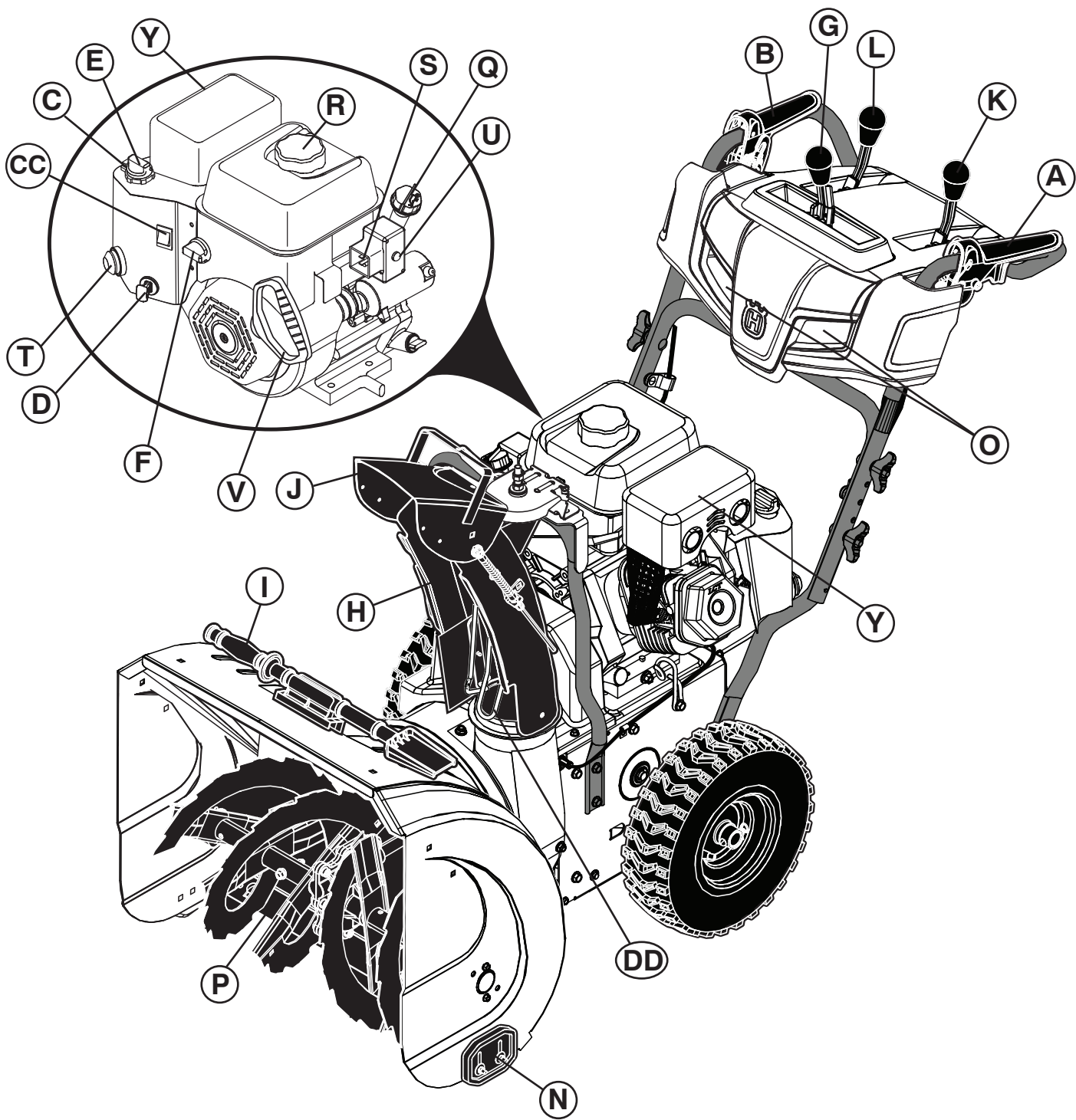
## Установите механизм управления дефлектором

1. Установите кронштейн крепления троса управления (A) на раструб с помощью болта (B) и 5/16-18 гайки (D), как показано на рисунке. Тщательно затяните.
2. Установите проушину троса дистанционного управления (E) на дефлектор желоба (F) с помощью болта с юбкой (G), нейлоновой шайбы (C) и стопорной гайки 1/4-20 (K), как показано на рисунке. Надежно затяните. После затяжки проушина троса будет свободно двигаться вокруг болта с юбкой.
3. Закрепите пружину (L) между гайками на пластине поворота раструба (M) и в отверстии на дефлекторе, как показано на рисунке.
4. Установите все ручки рычагов управления (N), с усилием надевая их на рычаги управления (O).

## Проверьте давление в шинах

Для лучшей транспортировки колеса на заводе накачивают большим давлением, чем необходимо для эксплуатации. Проверьте и установите необходимое одинаковое давление. От этого зависит качество работы устройства.

- Уменьшите давление до 9.8–11.9 kg/cm<sup>2</sup> (14–17 P.S.I.).



- |                                    |                                    |                                       |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| A. РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ПРИВОДОМ ХОДА  | K. РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ДЕФЛЕКТОРОМ    | T. ПРАЙМЕР                            |
| B. РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ПРИВОДОМ ШНЕКА | L. РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ СКОРОСТЬЮ      | U. КНОПКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ЗАПУСКА      |
| C. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ / ВЫКЛ        | N. ОПОРНЫЕ ПЛАСТИНЫ                | V. РУЧКА СТАРТЕРА                     |
| D. КЛЮЧ БЕЗОПАСНОГО ЗАПУСКА        | O. ФАРЫ                            | Y. ГЛУШИТЕЛЬ                          |
| E. УПРАВЛЕНИЕ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКОЙ  | P. КОЖУХ                           | CC. УПРАВЛЕНИЕ ДРОСсель-НОЙ ЗАСЛОНКОЙ |
| F. КРАН ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПОДАЧИ ТОПЛИВА  | Q. КРЫШКА МАСЛЯНОГО БАКА СО ЩУ-ПОМ | DD. ЗАЩИТНОЕ ПРИСПОСОБЛЕ-НИЕ РАСТРУБА |
| G. РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ВЫБРОСОМ       | R. КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА          |                                       |
| H. РАСТРУБ                         | S. РАЗЪЕМ ПОДСОЕДИНЕНИЯ КАБЕЛЯ     |                                       |
| I. ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ПРОЧИСТКИ        |                                    |                                       |
| J. ДЕФЛЕКТОР РАСТРУБА              |                                    |                                       |



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Внимательно изучите назначение всех органов управления, прежде чем заливать бензин и пытаться завести двигатель.

### Остановка

#### ПРИВОД ХОДА

- Отпустите рычаг управления приводом хода (А) для остановки движения снегоотбрасывателя вперед или назад.

#### ШНЕК

- Отпустите рычаг управления приводом шнека (В) чтобы остановить уборку снега.

#### ДВИГАТЕЛЬ

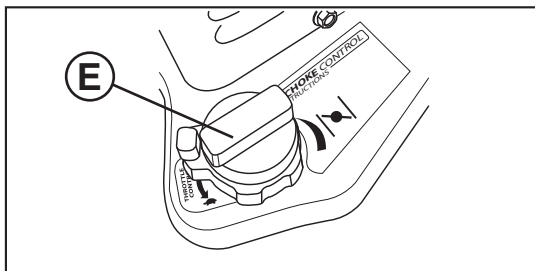
- Установите рычаг управления заслонкой (С) в положение "STOP".
- Выньте (не поворачивая) ключ безопасного запуска (D) чтобы избежать использование машины посторонними.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Никогда не останавливайте двигатель используя орган управления воздушной заслонкой (Е).

## Управление воздушной заслонкой (Е)

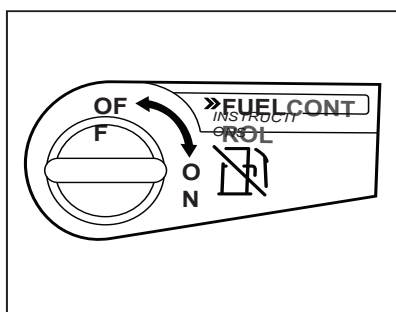
Орган управления воздушной заслонкой располагается на двигателе. При запуске холодного двигателя воздушная заслонка должна быть закрыта. Не закрывайте воздушную заслонку при запуске теплого двигателя.

- Для закрытия воздушной заслонки поверните орган управления воздушной заслонкой в положение "FULL". Для открытия медленно поверните ручку в обратную сторону.



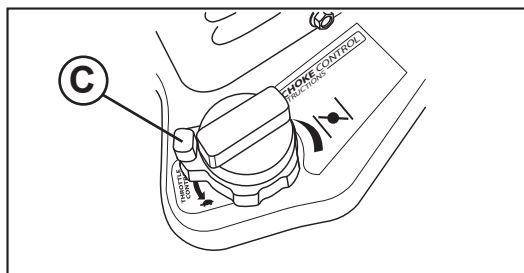
## Использование крана выключения подачи топлива (F)

Кран выключения подачи топлива находится на двигателе ниже топливного бака. Во время работы двигателя кран должен всегда находиться в положении "OPEN".



## Дроссельная заслонка (С)

Дроссельная заслонка располагается на двигателе. Всегда работайте снегоуборщиком при полностью открытой заслонке. Полностью открытая заслонка позволяет получить наилучший результат.



## Для управления выбросом снега

**ВНИМАНИЕ:** Снегоотбрасыватели имеют в своем устройстве вращающиеся части, которые могут нанести серьезные травмы как при прикосновении к ним, так и отброшенными предметами. Следите, чтобы в рабочей зоне на протяжении всего времени с момента запуска двигателя не находились посторонние, дети и животные.

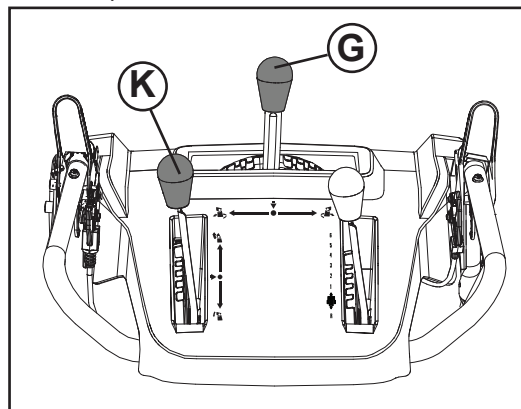
**ВНИМАНИЕ:** При забивании раструба камеры или шнека заглушите двигатель и подождите, пока не остановятся все подвижные элементы. Используйте входящий в комплект поставки инструмент для прочистки, чтобы устранить засор раструба и/или шнека. НЕ ДЕЛАЙТЕ ЭТО РУКАМИ.

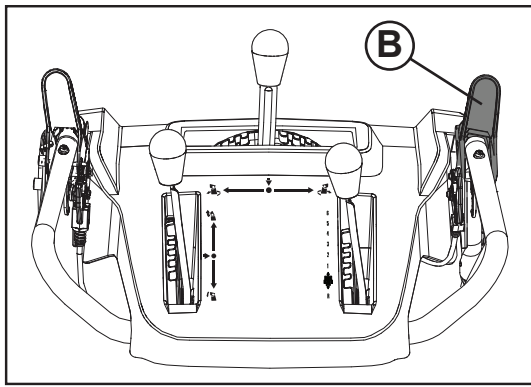
НАПРАВЛЕНИЕ выбрасывания снега управляется рычагом управления выбросом (G).

- Для изменения положения раструба потяните рычаг управления выбросом (G) назад и переместите его влево или вправо, пока раструб не будет установлен в нужное положение. Убедитесь, что пружины зафиксировали рычаг в выбранном положении.

ДАЛЬНОСТЬ выбрасывания снега регулируется рычагом управления дефлектором (J). Нижнее положение дефлектора соответствует минимальной дальности; по мере подъема дефлектора дальность будет увеличиваться.

- Нажмите на рычаг управления дефлектором (K) вниз и передвиньте рычаг вперед для опускания дефлектора и уменьшения дальности выброса. При перемещении рычага назад дефлектор будет подниматься, и дальность выбрасывания снега увеличиваться. Убедитесь, что пружины зафиксировали рычаг в выбранном положении.





## Для выбрасывания снега

Вращение шнека управляется рычагом управления приводом шнека (В), расположенным на правой рукоятке.

- Нажмите на рычаг для включения привода шнека и начала работы.
- Отпустите рычаг для выключения режима уборки снега.

## Использование инструмента для прочистки

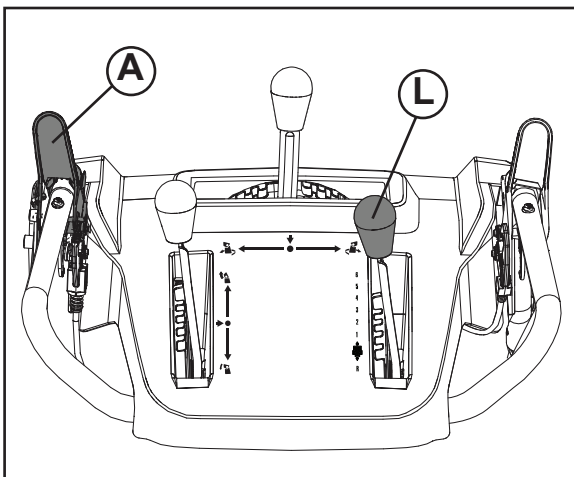
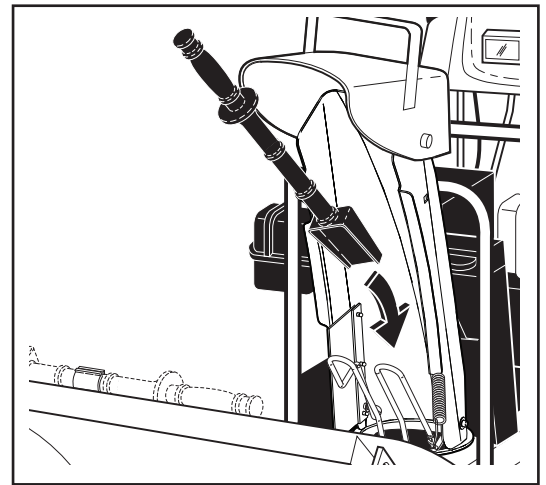
В некоторых погодных условиях раструб может забиться льдом и снегом. Используйте инструмент для прочистки для удаления этой закупорки.

**⚠ При чистке, ремонте или осмотрах, убедитесь, что все органы управления отключены, и что шнек/крыльчатка и все подвижные части неподвижны. Отсоедините провод свечи зажигания и расположите его вдалеке от свечи зажигания во избежание случайного включения. Освободите рычаг управления шнеком и выключите двигатель.**

- Снимите инструмент для прочистки с его крепежного зажима.
- Извлеките инструмент для прочистки из держателя. Наклоните защитное приспособление вперед, крепко возьмитесь за рукоятку инструмента, вставьте его в раструб и покрутите инструментом, чтобы устранить закупорку. Убедитесь, что после чистки защитное приспособление установлено обратно в нормальное закрытое положение.

После удаления плотного комка снега, поместите инструмент для прочистки обратно на крепежный зажим, нажав им на зажим.

- Убедитесь, что держатель, надавите инструментом на зажим для фиксации в безопасном направлении (в направлении выброса нет транспортных средств, зданий, людей или других предметов) перед тем, как вновь запустить двигатель.
- Вновь запустите двигатель, затем нажмите на рычаг управления приводом шнека до рукоятки, чтобы очистить от снега кожуш шнека и раструб.



## Движение вперед и назад

ПРИВОД ХОДА, задание движения вперед и назад, управляется рычагом управления приводом хода (А), расположенным на левой рукоятке.

- Нажмите на рычаг для включения движения снегоотбрасывателя.
- Отпустите рычаг для прекращения движения вперед или назад.

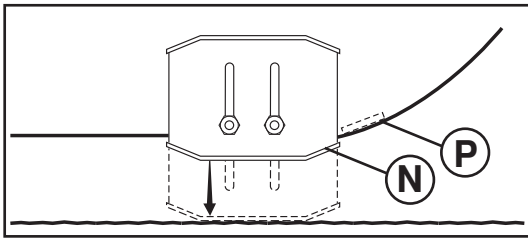
СКОРОСТЬ и НАПРАВЛЕНИЕ движения контролируются рычагом управления скоростью (L).

- Отклоните рычаг управления скоростью (L) вправо и переместите его в нужное положение, ДО нажатия рычага управления приводом хода (А). Убедитесь, что пружины зафиксировали рычаг в выбранном положении.

**ВНИМАНИЕ:** Не изменяйте положение рычага управления скоростью при включенном приводе колес. Это может стать причиной повреждения снегоотбрасывателя.

- Медленные скорости предназначены для более тяжелого снега, а более быстрые – для легкого снега и транспортировки снегоотбрасывателя. Рекомендуем приступать к первичной эксплуатации на небольшой скорости, скорости пока вы не привыкнете к работе машины.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При включении привода шнека и привода хода последний блокирует рычаг привода шнека во включенном положении. Это позволяет вам освободить правую руку и управлять выбросом снега без остановки работы.



## Регулировка опорных пластин (N)

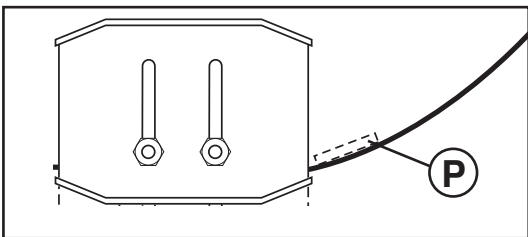
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для регулировки можно использовать гаечный ключ, входящий в набор.

Опорные пластины (N) расположены с обеих сторон кожуха шнека и определяют зазор между кожухом (P) и поверхностью. Устанавливайте опорные пластины на одинаковую высоту, исходя из особенностей очищаемой от снега поверхности. Для чистки снега в нормальных условиях, таких как мощные дороги или тротуары, установите опорные пластины в крайнее верхнее положение (минимальный зазор между кожухом и поверхностью), что будет соответствовать зазору в 3 мм (1/8»). Используйте среднее положение, если поверхность имеет неровности.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не рекомендуется использовать снегоотбрасыватель на гравийных или каменистых поверхностях. Камни с таких поверхностей легко могут быть подхвачены и отброшены снегоотбрасывателем, что может стать причиной серьезных травм, а также нанести ущерб имуществу или самой машине.

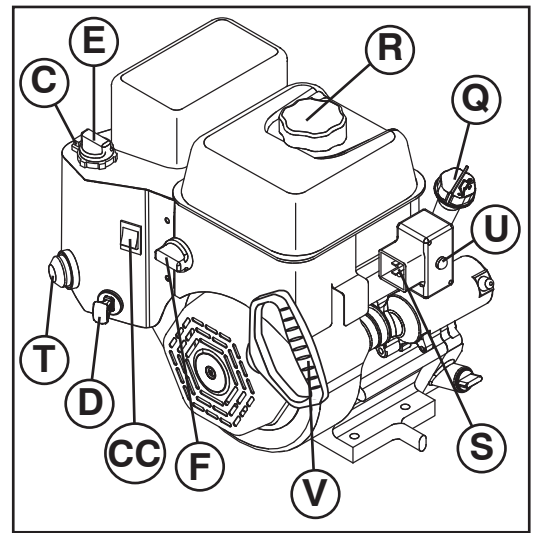
- При необходимости уборки снега с гравийных поверхностей, будьте предельно осторожны и установите опорные пластины в крайнее нижнее положение (максимальный зазор между кожухом и поверхностью).

1. Заглушите двигатель и подождите до полной остановки всех движущихся частей.
2. Отрегулируйте опорные пластины, ослабив гайки 13 мм (1/2»), а затем установив пластины в необходимое положение. Убедитесь, что опорные пластины слева и справа установлены на одинаковую высоту. Затяните гайки.



## Кожух (P)

Скребок кожуха не регулируется, но может быть повернут другой стороной. После определенного периода службы он может износиться. Когда он сточился почти до края кожуха, он может быть перевернут и служить достаточно долго, пока не потребуются его замена. И изношенный или поврежденный скребок кожуха подлежит замене.



## ДО ТОГО КАК ЗАПУСТИТЬ ДВИГАТЕЛЬ Проверьте уровень масла (Q)

Двигатель снегоотбрасывателя поставляется с завода заправленный маслом.

1. Проверяйте уровень масла в двигателе на ровной поверхности.
- 2.

- Снимите крышку масляного бака со щупом уровня масла, вытрите его насухо, вставьте щуп обратно и закрутите крышку, подождите несколько секунд, снова выкрутите крышку и посмотрите уровень на щупе. При необходимости долейте масло до отметки "FULL" на щупе. Не лейте масла больше этого уровня.

Для замены масла смотрите "КАК ЗАМЕНИТЬ МАСЛО В ДВИГАТЕЛЕ" в разделе Ухое данной инструкции.

## Залейте бензин (R)

- Залейте бензин в бак до уровня несколько ниже уровня горловины. Не переливайте. Используйте чистый бензин без содержания свинца с минимальным октановым числом 87. Не смешивайте масло с бензином. Приобретайте бензин в количестве, которое сможете выработать за 30 дней, что обеспечит заправку устройства свежим бензином.




**ВНИМАНИЕ:** Вытрите пролитое масло или топливо. Не храните, не переливайте и не используйте бензин возле источников открытого огня.

## Чтобы запустить двигатель

Двигатель вашего снегоочистителя оборудован электрическим стартером на 230 В перем. тока и ручным стартером. Электрический стартер оснащен трехжильным разъемом питания и предназначен для работы от 230 В перем. тока бытовой розетки.

- Убедитесь, что электросеть в вашем доме имеет напряжение 230 Вольт и имеет возможность подключения через трехжильный провод с заземлением. Если вы не уверены, проконсультируйтесь в соответствующей энергетической службе.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Используйте удлинительный шнур, рекомендованный для применения вне помещения, длиной не более 15 м (50 футов).

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте электрический стартер, если система в вашем доме не выполнена трехжильным проводом с заземлением и имеет напряжение 230 Вольт. Это может привести к травме или поломке устройства.

### ХОЛОДНЫЙ СТАРТ – ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТАРТЕР

1. Вставьте ключ (D) (Соединенный со шнуром стартера) в отверстие для ключа до щелчка. НЕ ПОВОРАЧИВАЙТЕ ключ. Запасной ключ положите в безопасное место.
2. Установите дроссельную заслонку (C) в положение “FAST”.
3. Установите рычаг включено-выключено переключатель (CC) в положение “ON”.
4. Поверните рычаг воздушной заслонки (E) в положение “FULL”.
5. Нажмите кнопку (T) подкачки топлива 3 (три) раза.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Нажатие на праймер более рекомендуемого может привести к переливу топлива, что затруднит запуск. Если это все-таки произошло, подождите несколько минут прежде чем заводить двигатель и НЕ НАЖИМАЙТЕ праймер.

6. Подключите удлинительный шнур к двигателю (S).
7. Подключите другой конец удлинительного шнура к заземленной розетке на 230 В перем. тока с тремя отверстиями.
8. Нажмите кнопку стартера (U) пока двигатель не заведется.

**ВНИМАНИЕ:** Не держите кнопку запуска более 5 секунд. Отпустите кнопку, подождите 5-10 секунд, затем повторите запуск. И так далее пока двигатель не заведется.

9. После того как двигатель завелся отпустите кнопку запуска и плавно поверните рычаг воздушной заслонки в положение “OFF”.
10. Сначала отсоединяйте удлинительный шнур от розетки, а уже затем от двигателя.

Дайте двигателю прогреться в течении нескольких минут. Пока двигатель не прогрелся, он не сможет работать с полной мощностью.

### ТЕПЛЫЙ СТАРТ – ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТАРТЕР

Повторите шаги, описанные выше с воздушной заслонкой (E) в положении “OFF”.

### ХОЛОДНЫЙ СТАРТ – МЕХАНИЧЕСКИЙ СТАРТЕР

1. Вставьте ключ (D) (Соединенный со шнуром стартера) в отверстие для ключа до щелчка. НЕ ПОВОРАЧИВАЙТЕ ключ. Запасной ключ положите в безопасное место.
2. Установите дроссельную заслонку (C) в положение “FAST”.
3. Установите рычаг включено-выключено переключатель (CC) в положение “ON”.
4. Поверните рычаг воздушной заслонки (E) в положение “FULL”.

5. Нажмите кнопку (T) подкачки топлива 3 (три) раза.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Нажатие на праймер более рекомендуемого может привести к переливу топлива, что затруднит запуск. Если это все-таки произошло, подождите несколько минут прежде чем заводить двигатель и НЕ НАЖИМАЙТЕ праймер.

6. Дерните резко ручку стартера (V). Не позволяйте шнуру быстро сматываться обратно.
7. После того как двигатель завелся отпустите ручку стартера и плавно переведите рычаг воздушной заслонки в положение “OFF”.

Дайте двигателю прогреться в течении нескольких минут. Пока двигатель не прогрелся, он не сможет работать с полной мощностью.

### ТЕПЛЫЙ СТАРТ – МЕХАНИЧЕСКИЙ СТАРТЕР

Повторите шаги, описанные выше с воздушной заслонкой (E) в положении “OFF” НЕ НАЖИМАЙТЕ праймер (T).

## Пред остановкой

Дайте двигателю поработать несколько минут для удаления из системы возможной влаги.

## Если механический стартер замерз

Если механический стартер замерз и не запускает двигатель, выполните следующее:

1. Возьмитесь за ручку стартера и медленно вытяните так много шнура сколько возможно.
2. Отпустите ручку стартера и позвольте ей свободно намотаться обратно.

Если двигатель по-прежнему не заводится, повторите указанные действия или используйте электрический стартер.

## СОВЕТЫ ПО УБОРКЕ СНЕГА

- Во время работы дроссельная заслонка должна быть максимально открыта. Полностью открытая заслонка обеспечивает наилучший режим работы устройства.
- Во время уборки глубокого, замерзающего или мокрого снега передвигайтесь медленнее. Используйте для этого рычаг управления скоростью, а НЕ дроссельную заслонку.
- Наиболее легко и эффективно убирать снег сразу после того как он выпал.
- Наилучшее время для уборки снега – раннее утро. В это время снег обычно сухой и не подвержен воздействию прямых солнечных лучей и более высоких температур.
- Убирая снег слегка захватывайте уже убранную полосу, что позволит вам убрать снег более качественно.
- При возможности бросайте снег по ветру.
- Правильно регулируйте высоту направляющих салазок, применительно к условиям работы. Смотрите раздел “РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЯЮЩИХ САЛАЗОК” данной инструкции.
- Для уборки очень тяжелого снега уменьшите ширину захвата путем частичного захвата уже убранной полосы и уменьшите скорость.
- Во время использования убирайте снег с двигателя. Это обеспечит нормальный забор воздуха и долгую жизнь двигателю.
- По окончании работы дайте двигателю поработать несколько минут чтобы растопить снег и лед вокруг двигателя.
- После каждого использования очистите снегоуборщик и вытрите насухо чтобы он был готов к следующему использованию.

**⚠ ПРЕДОСТЕЖДЕНИЕ:** Не работайте снегоуборщиком в условиях плохой видимости. Уборка снега в пургу может помешать вам нормально видеть и затруднит безопасное использование устройства.

УХОД	По окончании очередного сервисного обслуживания впишите даты.	Перед использованием	Каждые 25 часов	Каждые 50 часов	Каждые 100 часов
Проверьте уровень масла в двигателе .....	..... ●				
Проверьте крепления на предмет разбалтывания и убедитесь, что защитное приспособление раструба установлено на место .....	..... ●				
Проверьте давление в шинах .....	..... ●				
Смажьте резьбовые соединения .....	.....		..... ●		
Поменяйте масло в двигателе .....	.....		..... ●		
Проверьте Ремни .....	.....			..... ●	
Проверьте глушитель.....	.....			..... ●	
Замените свечу зажигания .....	.....				..... ●

## Ремни

Проверяйте ремни на предмет повреждений и износа после каждых 50 часов эксплуатации. При необходимости заменяйте их. Ремни не регулируются. Меняйте ремень, если он износился и начал проскальзывать. (См. "СНЯТИЕ КРЫШКИ РЕМЕННЫХ ПРИВОДОВ" в разделе "Сервисное обслуживание и регулировки" данной инструкции).

Ремни вашего снегоотбрасывателя имеют специ-альную конструкцию и должны меняться только на оригинальные ремни, которые вы можете приобрести у ближайшего дилера. Использование других ремней может привести к нанесению травмы и неисправности снегоотбрасывателя.

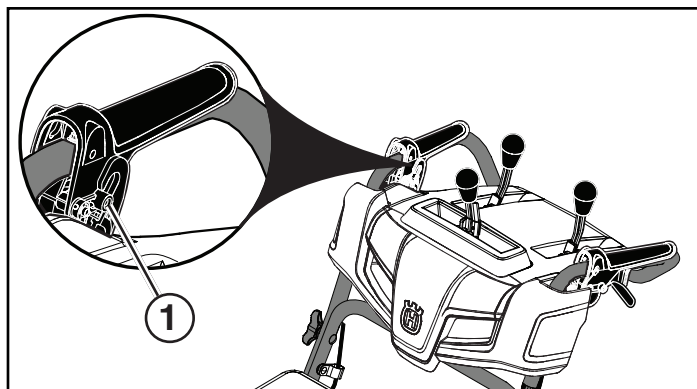
## Редуктор привода шнека

- Редуктор привода заполнен смазкой на заводе до необходимого уровня. Контроль за уровнем смазки может потребоваться только если редуктор привода нуждался в ремонте.
- Если требуется смазка, применяйте только смазку Roplex ED #1.

## Система привода хода

НЕ СМАЗЫВАЙТЕ компоненты привода, находящиеся внутри снегоотбрасывателя. Звездочки, шестигранные валы, диски привода и фрикциона не нуждаются в смазке. Подшипники и втулки имеют смазку внутри и на протяжении всего срока службы не нуждаются в обслуживании.

**ВНИМАНИЕ:** Смазка любого из вышеупомянутых компонентов может привести к нарушению нормального функционирования системы привода хода и, как следствие, повреждению снегоотбрасывателя.



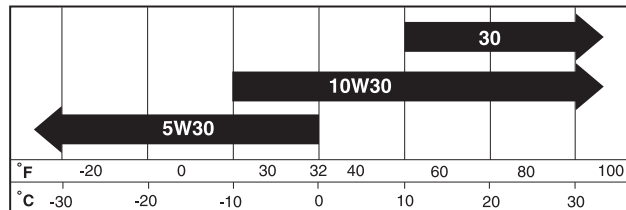
В начале каждого сезона или через каждые 25 часов эксплуатации наносите небольшое количество белой литевой смазки на выступы блокировки (1).

## ДВИГАТЕЛЬ

См. руководство по эксплуатации на двигатель.

## Смазка

Проверяйте уровень масла в картере двигателя перед запуском и после каждых пяти (5) часов эксплуатации машины. Проверяя уровень масла в картере, не забывайте закручивать крышку со щупом до конца.



Меняйте масло через каждые 25 часов эксплуатации либо один раз в год, если снегоотбрасыватель используется менее 25 часов в год.

### ДЛЯ ЗАМЕНЫ МАСЛА

Планируя замену масла, учитывайте ожидаемый уровень температур.

- Убедитесь, что снегоотбрасыватель стоит на ровной поверхности.
- Масло будет лучше течь в теплую погоду.
- Соберите масло в подходящую емкость.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Снимите со снегоборщика колесо для облегчения доступа к пробке для слива масла и установки соответствующей емкости.

1. Отсоедините провод свечи зажигания от свечи и расположите его так, чтобы избежать случайного контакта со свечей.
2. Протрите место вокруг сливного отверстия.
3. Выкрутите пробку слива масла и слейте масло в подходящую емкость.
4. Установите пробку слива масла на место и тщательно затяните.
5. Вытрите пролитое масло со снегоотбрасывателя и двигателя.
6. Установите левое колесо (если оно было снято для слива масла). Обращайте внимание на то, чтобы штифт с защелкой был установлен в надлежащее отверстие на оси колеса (См. "СНЯТИЕ КОЛЕС" в разделе "Сервисное обслуживание и регулировки" настоящего Руководства).
7. Снимите крышку масляного бака со щупом. Будьте внимательны, чтобы грязь не попала внутрь двигателя.
8. Залейте через горловину масло. Лейте медленно. Не перелейте.
9. Для контроля за уровнем используйте щуп. Измеряя уровень масла, не забывайте закручивать крышку до конца. Масло должно быть налито до уровня "FULL" на щупе.
10. Вытрите пролившееся масло.

## Глушитель

Осмотрите и замените глушитель, если он в результате коррозии пришел в негодность и представляет опасность как источник открытого огня и/или иную угрозу.

## Свеча зажигания

Меняйте свечу зажигания в начале каждого сезона или после каждых 100 часов эксплуатации. Тип свечи и межэлектродный зазор приведены в инструкции на двигатель.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Во избежание травм, перед проведением сервисного обслуживания или регулировкой:

1. Установите рычаг включе-но-выключе-но переключатель в положение “STOP”.
2. Извлеките ключ безопасного запуска.
3. Убедитесь, что шнек и все движущиеся части остановились.
4. Отсоедините провод от свечи зажигания и расположите его так, чтобы избежать случайного контакта со свечой.

## СНЕГООТБРАСЫВАТЕЛЬ

### Регулировка высоты снегоотбрасывателя

См. раздел “РЕГУЛИРОВКА ОПОРНЫХ ПЛАСТИН” в разделе “ПОРЯДОК РАБОТЫ” данной инструкции.

### Дефлектор раструба

Дефлектор раструба крепится к верхней части раструба и обеспечивает отбрасывание снега в сторону от оператора. В случае если неисправности дефлектора, он подлежит замене.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Во избежание серьезных травм никогда не осуществляйте эксплуатацию снегоотбрасывателя со снятым или неисправным дефлектором.

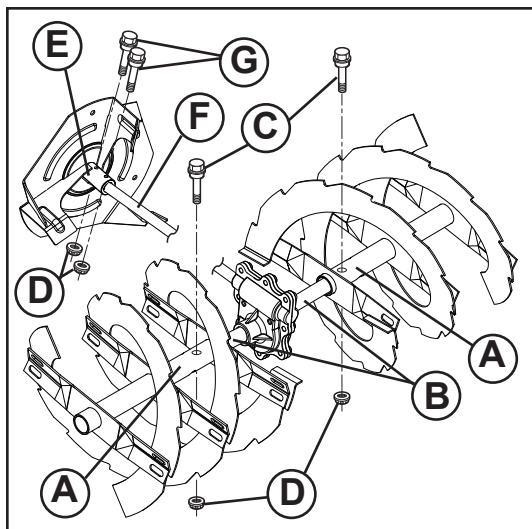
- Для изменения направления и дальности отбрасывания снега см. раздел “ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ ВЫБРОСОМ СНЕГА” в разделе “ПОРЯДОК РАБОТЫ” данной инструкции.

## ЧИСТКА

**ВАЖНО:** Для повышения производительности содержите кожух снегоотбрасывателя в чистоте, свободным от грязи или мусора. Чистите снегоотбрасыватель снаружи после каждого использования.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Извлеките ключ безопасного запуска. Отсоедините провод свечи зажигания от свечи и расположите его так, чтобы избежать случайного контакта со свечей.

- Содержите все поверхности/движители чистыми от топлива, масла и т.д.
- Мы не рекомендуем использовать садовые шланги для чистки снегоотбрасывателя, если электрическая система, глушитель и карбюратор не будут закрыты от доступа воды. Вода при попадании в двигатель может сократить его рабочий ресурс.



## СРЕЗНЫЕ БОЛТЫ

### Срезные болты шнека

И правый, и левый элементы шнека крепятся на валу с помощью специальных срезных болтов и гаек. В случае попадания в шнек больших предметов, которые останавливают его вращение, болты автоматически срезаются, чем предотвращается повреждение остальных устройств снегоотбрасывателя. В случае, если при включении привода шнека он не вращается, внимательно осмотрите срезные болты. Возможно, они срезаны. Для замены срезных болтов:

1. Разблокируйте все органы управления и установите переключатель ВКЛ / ВЫКЛ в положение "OFF". Убедитесь, что все вращающиеся детали остановились.
2. Извлеките ключ безопасного запуска. Отсоедините провод свечи зажигания от свечи и расположите его так, чтобы избежать случайного контакта со свечей.
3. Совместите отверстие во втулке шнека (А) с отверстием на валу шнека (В) и установите новый 1/4-20 x 2" срезной болт (С). Установите 1/4-20 гайку и тщательно затяните.

**ВНИМАНИЕ: Не используйте не оригинальные детали. Используйте оригинальные срезные болты, поставляемые в комплекте со снегоотбрасывателем.**

4. Установите ключ безопасного запуска. Подсоедините провод к свече зажигания.

### Срезные болты крыльчатки

Крыльчатка крепится на вал двумя (2) срезными болтами и шестигранными гайками. При попадании в крыльчатку посторонних предметов или льда срезные болты разрушаются, предотвращая повреждение других компонентов. Если крыльчатка не вращается при нажатом рычаге управления приводом шнека, проверьте, не срезаны ли срезные болты.

Замена срезных болтов:

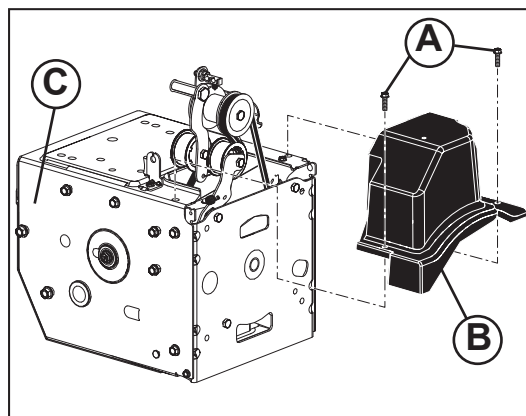
1. Разблокируйте все органы управления и переключатель ВКЛ / ВЫКЛ в положение "OFF". Убедитесь, что все вращающиеся детали остановились.
2. Извлеките ключ безопасного запуска. Отсоедините провод свечи зажигания от свечи и расположите ее так, чтобы избежать случайного контакта со свечей.
3. Совместите отверстия в ступице крыльчатки (Е) с отверстиями на валу крыльчатки (F), после чего установите два (2) новых срезных болта длиной 2" (G). Установите контргайки 1/4-20 (D) и затяните их до упора.

**ВНИМАНИЕ: Не используйте не оригинальные детали. Используйте оригинальные срезные болты, поставляемые в комплекте со снегоотбрасывателем.**

4. Установите ключ безопасного запуска. Подсоедините провод к свече зажигания.

### Снятие крышки ременных приводов

1. Открутите два (2) винта (А) крепящих крышку (В) на раме (С).
2. Снимите крышку ременных приводов.
- Чтобы одеть крышку на место установите крышку и закрепите ее с помощью винтов.





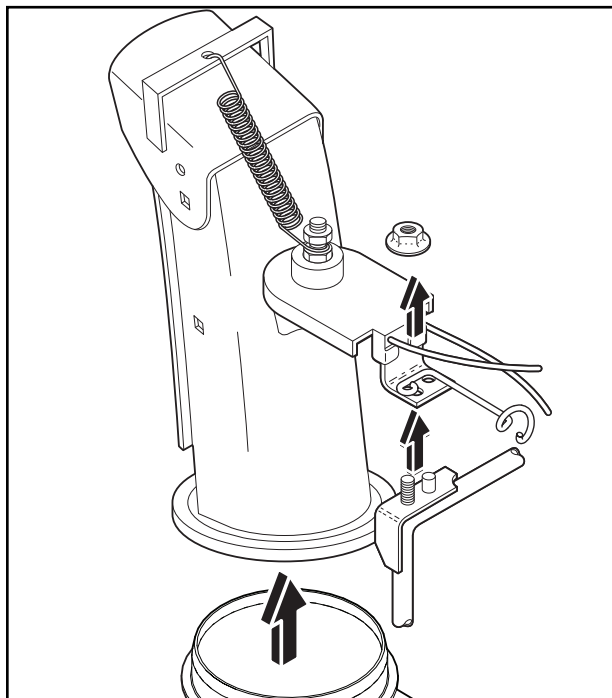
## Замена ремней

Ремни привода шнека и привода хода не регулируются. Если ремни износились и начали проскальзывать, они подлежат замене. Рекомендуется производить замену ремней в сервисном центре.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Рекомендуется одновременно менять оба ремня (шнека и привода хода).

Клиновые ремни вашего снегоотбрасывателя имеют специальную конструкцию и подлежат замене только на оригинальные ремни, которые вы можете приобрести у ближайшего дилера. Использование других ремней может привести к нанесению травмы и повреждению снегоотбрасывателя.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Замена ремней предполагает разбор снегоотбрасывателя. При отделении кожуха шнека (1) от рамы в сборе (2), необходимо, чтобы помощник стоял со стороны места оператора и удерживал снегоотбрасыватель за рукоятки (3). Падение снегоотбрасывателя при замене ремней может причинить серьезные травмы и/или привести к повреждению машины.



### ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРОИЗВОДИТЬ ЗАМЕНУ РЕМНЕЙ

1. УДАЛИТЕ БЕНЗИН ИЗ БАКА – Слейте бензин из бака в подходящую для этого емкость. Производите это на открытом воздухе, в стороне от источников открытого огня. Вытрите насухо пролитое топливо.
2. СНИМИТЕ РАСТРУБ – Ослабьте гайку крепления пластины поворота раструба к кронштейну достаточно для того, чтобы приподнять пластину и отсоединить раструб от снегоотбрасывателя.
3. СНИМИТЕ КРЫШКУ РЕМЕННЫХ ПРИВОДОВ – См. раздел “СНЯТИЕ КРЫШКИ РЕМЕННЫХ ПРИВОДОВ” в данном разделе инструкции.

### ЗАМЕНА РЕМНЯ ПРИВОДА ШНЕКА

#### ДЕМОНТАЖ РЕМНЯ ПРИВОДА ШНЕКА

1. Открутите верхние болты 5/16" (A) и нижние болты 1/4" (B) с обеих сторон рамы (C). Не выбрасывайте болты.
2. Ослабьте затяжку, НЕ СНИМАЯ БОЛТОВ, нижних болтов 5/16" (D) с обеих сторон рамы.
3. Снимите ремень привода шнека (E) со шкива двигателя (F).
4. Опустите заднюю часть вниз. Одновременно передняя часть подается вперед, поскольку нижний болт выполняет роль шарнира, соединяющего переднюю и заднюю секции. С помощью средства блокировки под точкой поворота зафиксируйте снегоотбрасыватель в наклонном положении, как показано на рисунке.
5. Ослабьте натяжитель ремня привода шнека (G) и снимите ремень привода шнека (E) с натяжного ролика.

#### УСТАНОВКА РЕМНЯ ПРИВОДА ШНЕКА

1. Отведите натяжитель ремня привода шнека (G) и установите ремень привода шнека (E) на шкив в канавке шкива (H).

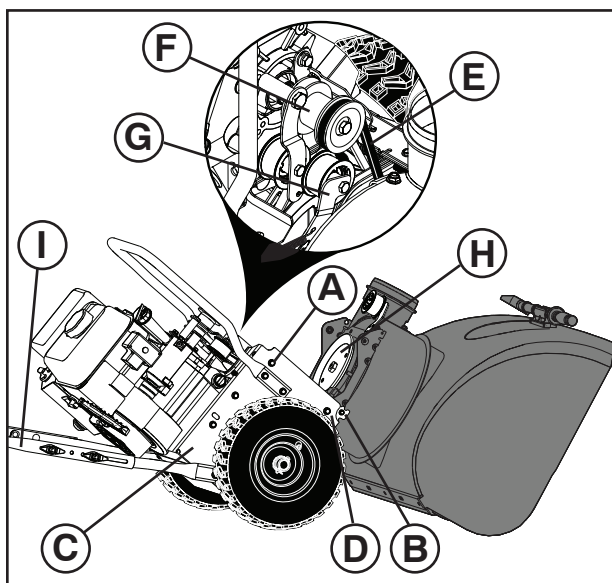
**ПРИМЕЧАНИЕ:** При обратной сборке машины проверьте, не зажимается ли ремень между рамой и кожухом шнека.

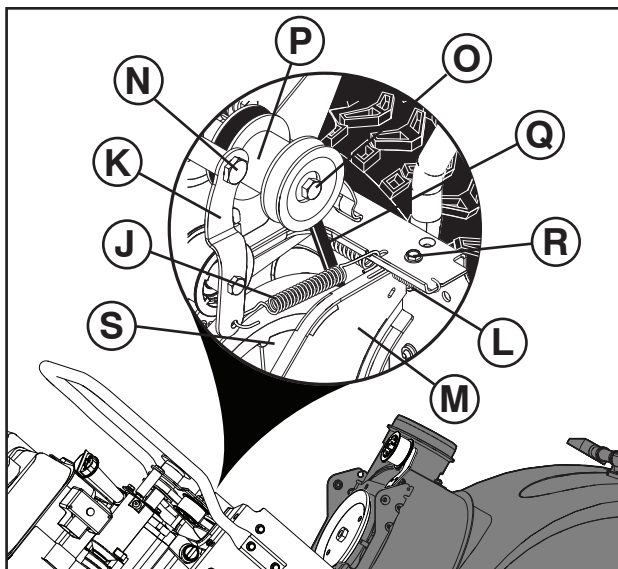
2. Извлеките средство блокировки из-под снегоотбрасывателя. Поднимите рукоятки (I), чтобы поднять заднюю секцию. Передняя секция подтянется назад и повернется, соединяясь с задней секцией.
3. Проверьте установку ремня в канавке шкива ремня привода шнека.
4. Установите снятые при выполнении предыдущих операций болты 5/16" и затяните до нужного момента затяжки (8–12 футов на дюйм /11–16 Нм).

Установите ранее снятые болты 1/4" (B) и затяните их до нужного момента затяжки (4–6 футов на дюйм /5–8 Нм).

5. Установите ремень привода шнека (E) на шкив двигателя (F). Убедитесь в том, что ремень надлежащим образом установлен на шкив и лежит в канавке шкива.
6. Проверьте работу всех устройств управления, чтобы убедиться, что ремни установлены надлежащим образом и все компоненты двигаются правильным образом.

Продолжите выполнение инструкций “ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ РЕМНЕЙ”.





## ЗАМЕНА РЕМНЯ ПРИВОДА ХОДА

### ДЕМОНТАЖ РЕМНЯ ПРИВОДА ХОДА

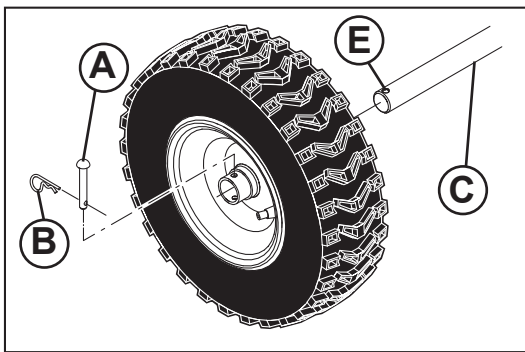
1. Снимите ремень привода шнека. См. инструкции в пункте “ДЕМОНТАЖ РЕМНЯ ПРИВОДА ШНЕКА” в этом разделе.
2. Снимите пружину натяжителя (J), установленную на рычаге натяжителя ремня привода (K).
3. Снимите возвратную пружину (L), крепящую поворотную пластину (M).
4. Открутите болт рычага (N) и рычаг натяжителя ремня привода (K).
5. Снимите с двигателя болт шкива (O), шкив двигателя (P) и приводной ремень (Q).
6. Открутите верхний болт (R), крепящий поворотную пластину к раме.
7. Поверните поворотную пластину (M) и отведите ее в сторону от снегоотбрасывателя, после чего снимите ремень привода (Q) со шкива привода (S).

### УСТАНОВКА РЕМНЯ ПРИВОДА ХОДА

1. Поверните поворотную пластину (M) и отведите ее в сторону от снегоотбрасывателя. Установите ремень привода (Q) на шкив ремня привода (S). Прежде чем опускать поворотную пластину, убедитесь в том, что ремень надлежащим образом лежит в канавке шкива.
2. Установите ранее снятый верхний болт (R). Тщательно затяните.
3. Установите ремень привода (Q) в канавку шкива двигателя, прежде чем устанавливать шкив на вал двигателя.
4. Установите снятый ранее болт (O) и закрепите шкив на двигателе. Надежно затяните (30–35 фут- фунт-сила / 41–47 Нм).
5. Установите рычаг натяжителя ремня привода (K) и болт рычага (N) на двигатель. Тщательно затяните.
6. Установите возвратную пружину (L) на поворотную пластину (M).
7. Установите пружину натяжителя (J) на рычаг натяжителя (K).
8. Проверьте работу всех устройств управления, чтобы убедиться, что ремни установлены надлежащим образом и все компоненты двигаются правильным образом.
9. Установите ремень привода шнека. См. пункт “УСТАНОВКА РЕМНЯ ПРИВОДА ШНЕКА” в данном разделе.

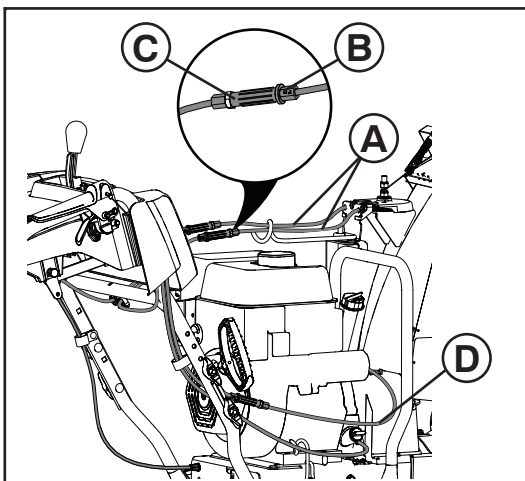
### ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ РЕМНЯ (РЕМНЕЙ)

1. УСТАНОВИТЕ КРЫШКУ и два (2) винта. Тщательно затяните.
2. УСТАНОВИТЕ РАСТРУБ – См. раздел “УСТАНОВИТЕ РАСТРУБ / ПЛАСТИНУ ПОВОРОТА РАСТРУБА” в разделе “СБОРКА” данной инструкции.



## Снятие колес

- Выньте штифт (А) и шплинт (В), затем снимите колесо с оси (С).



## Регулировка натяжения троса механизма поворота растребу (А)

1. Отрегулируйте натяжение троса, ослабляя затяжку фиксирующих гаек (В) у стяжной винтовой муфты (С).
2. Чтобы увеличить длину стяжной винтовой муфты (С), возьмитесь за короткую секцию и, удерживая ее, поворачивайте длинную секцию.
3. Регулируйте до достижения надлежащего натяжения троса, затем затяните фиксирующие гайки.

## Работа шнека и регулировка троса

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вы считаете, что не сможете выполнить данную регулировку самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр/сервисный отдел.

Регулировка может потребоваться, если при включении рычага управления шнеком наблюдается замедленное вращение крыльчатки и шнека, а также в случае замены ремня шнека.

Процедура регулировки троса управления шнеком (D):

1. Отрегулируйте натяжение троса, ослабив контргайку (В), находящуюся рядом со стяжной муфтой (С).
2. Возьмитесь за более короткий участок и удерживайте его, одновременно поворачивая более длинный участок для удлинения регулятора (С). Проверните центральный цилиндр на один полный оборот.
3. Проверьте включение шнека. Выполняйте повторную регулировку до тех пор, пока включение шнека более не будет замедленным.
4. Пусть ваш помощник встанет в 10 шагах от устройства напротив желоба. Помощник должен следить за вращением шнека и измерить время остановки вращения шнека после срабатывания рычага.

Если шнек прекращает вращаться через 5 секунд, выполните повторную регулировку троса, повернув центральный цилиндр на один полный оборот до зацепления с регулятором. Проверьте включение шнека и снова измерьте время остановки.

Если шнек прекращает вращаться менее чем через 5 секунд, перейдите к следующему этапу.

5. Затяните контргайку на тросе шнека.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае если регулировка не устраняет проблему, замените ремень шнека. См. пункт “Замена ремней” в разделе “Ремонт и регулировка” данного руководства.

## ДВИГАТЕЛЬ

См. руководство на двигатель

### Карбюратор

Карбюратор двигателя снегоотбрасывателя не регулируем. Двигатель способен работать на высотах до 2,134 метров (7,000 футов). Если двигатель работает плохо и вы склонны полагать, что это по причине карбюратора, отвезите ваш снегоотбрасыватель в сервисный центр для проведения диагностики.

### Скорость вращения двигателя

Никогда не вмешивайтесь в работу регулятора двигателя, который настроен на заводе на нужную скорость. Превышение скоростных характеристик двигателя относительно установленных заводом может быть опасно и автоматически отменяет действие гарантийных обязательств. Если вы считаете, что регулятор двигателя нуждается в регулировке, обратитесь в авторизованный сервисный центр, который имеет соответствующее оборудование и опыт регулировок подобного рода.

## ХРАНЕНИЕ

Немедленно подготовьте снегоотбрасыватель к хранению в конце сезона или если он не будет использоваться на протяжении 30 дней и более.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не допускайте хранения снегоотбрасывателя с топливом в топливном баке в помещениях с повышенной опасностью воспламенения паров бензина (наличие нагревателей, сушилок для белья, котлов отопления и т.д.). Перед помещением машины на хранение дайте двигателю остыть.

### Снегоотбрасыватель

Помещая снегоотбрасыватель на хранение, хорошо почистите его, уберите грязь, смазку, листья и т.д. Храните снегоотбрасыватель в чистом сухом помещении.

1. Почистите весь снегоотбрасыватель (См. "ЧИСТКА" в разделе "УХОД" данной инструкции).
2. Проверьте и замените, при необходимости, ремни (См. "ЗАМЕНА РЕМНЕЙ" в разделе С" СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКИ" данной инструкции).
3. Осуществите смазку в соответствии с указаниями раздела "УХОД" данной инструкции.
4. Убедитесь, что все гайки, винты и штифты надежно закреплены. Проверьте подвижные части и щитки на наличие повреждений, трещин и износа. Замените их в случае необходимости.
5. Нанесите краску на места, пострадавшие от коррозии или сколов; перед покраской слегка потрите их песком.

## ДВИГАТЕЛЬ

См. инструкцию на двигатель.

### Топливная система

1. Слейте бензин из бака.
  2. Заведите двигатель и дайте ему поработать до выработки оставшегося топлива в карбюраторе и топливопроводе.
- Никогда не используйте составы для чистки двигателя и карбюратора, это может привести к серьезным повреждениям.
  - Следующий сезон начинайте со свежего топлива.

### Моторное масло

Слейте масло (при теплом двигателе) и залейте свежее моторное масло. (См. "ДВИГАТЕЛЬ" в разделе "УХОД" данной инструкции).

### Цилиндр

1. Выкрутите свечу зажигания.
2. Влейте около одной унции (29 мл) масла через отверстие в цилиндр.
3. Несколько раз медленно потяните за ручку стартера для того, чтобы распределить масло по цилиндру.
4. Вкрутите новую свечу зажигания.

НЕИСПРАВНОСТ	ПРИЧИН	СПОСОБ
Двигатель не запускается	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Кран выключения подачи топлива (если есть) в положении "OFF".</li> <li>2. Ключ зажигания не вставлен.</li> <li>3. Нет.</li> <li>4. Орган управления дроссельной заслонкой в положении "STOP" (или переключатель ВКЛ / ВЫКЛ в положении "OFF").</li> <li>5. Орган управления воздушной заслонкой в положении "OFF".</li> <li>6. Праймер не работает.</li> <li>7. Перекрыта подача топлива в карбюратор.</li> <li>8. Подсоединен провод свечи зажигания.</li> <li>9. Плохая свеча.</li> <li>10. Старое топливо.</li> <li>11. Вода в топливе.</li> </ol>	<b>УСТРАНЕНИЯ</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вернуть кран в положение "OFF".</li> <li>2. Вставить ключ безопасного запуска.</li> <li>3. Заправить топливом орган управления дроссельной заслонкой в положение "FAST" (или переключатель ВКЛ / ВЫКЛ в положении "ON").</li> <li>4. Установить в положение "OFF".</li> <li>5. Установить в положение "OFF".</li> <li>6. Использовать праймер, как описано в разделе "ПОРЯДОК РАБОТЫ".</li> <li>7. Подождать несколько минут, потом запустить двигатель, НЕ ИСПОЛЬЗУЯ ПРАЙМЕР.</li> <li>8. Подсоединить провод свечи зажигания.</li> <li>9. Заменить свечу.</li> <li>10. Слить старое топливо и заправить свежим, залить топливо из топливного бака и карбюратора и залить свежее топливо.</li> <li>11. Слить топливо из топливного бака и карбюратора и залить свежее топливо.</li> </ol>
Потеря мощности	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Плохой контакт провода со свечей зажигания.</li> <li>2. Отбрасывается слишком много снега.</li> <li>3. Крышка топливного бака покрыта льдом или снегом.</li> <li>4. Грязный или забитый глушитель.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Заново подсоединить провод свечи зажигания.</li> <li>2. Уменьшить скорость движения и ширину.</li> <li>3. Удалить лед и снег с крышки топливного бака и области вокруг нее.</li> <li>4. Почистить или заменить глушитель.</li> </ol>
Двигатель плохо или неровно работает	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Орган управления воздушной заслонкой в положении "OFF".</li> <li>2. Загрязнена топливная система.</li> <li>3. Старое топливо.</li> <li>4. Вода в топливе.</li> <li>5. Неправильность карбюратора.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Установить орган управления воздушной заслонкой в положение "OFF".</li> <li>2. Прочистить топливную систему.</li> <li>3. Слить старое топливо и заполнить свежим, залить топливо из бака и карбюратора и залить свежее топливо.</li> <li>4. Слить топливо из бака и карбюратора и залить свежее топливо.</li> <li>5. Необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.</li> </ol>
Чрезмерная вибрация	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Плохо закрепленные части или повреждены шнек или крыльчатка.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Затянуть все крепежные элементы. Заменить неисправные детали. Если вибрация осталась, необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.</li> </ol>
Механически заедает стартер	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Замерзший стартер.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. См. "ЕСЛИ МЕХАНИЧЕСКИЙ СТАРТЕР ЗАМЕРЗ" в инструкции.</li> </ol>
Трудно ослаблены тягово-усилия замедлены скорость	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ремень привода.</li> <li>2. Ремень привода соскочил со шкива.</li> <li>3. Ослабление ремня привода.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверить/заменить ремень привода.</li> <li>2. Проверить/переустановить ремень привода.</li> <li>3. Определить натяжение троса в соответствии с указаниями данной инструкции.</li> </ol>
Ухудшены отбрасывания снега замедлены отбрасывания	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ремень привода шнека соскочил со шкива.</li> <li>2. Ремень привода шнека.</li> <li>3. Канал троса забился.</li> <li>4. Шнек / крыльчатка зажаты.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверить/переустановить ремень привода шнека.</li> <li>2. Проверить/заменить ремень привода шнека.</li> <li>3. Проверить/заменить канал троса.</li> <li>4. Устранить мешающие предметы из шнека / крыльчатки.</li> </ol>
Не работают фары	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Двигатель не работает.</li> <li>2. Плохой контакт проводов.</li> <li>3. Перегорел светодиод.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Запустить двигатель.</li> <li>2. Проверить подсоединение проводов к двигателю и фарам.</li> <li>3. Заменить модуль светодиодов. (Отдельные светодиоды не подлежат замене)</li> </ol>

### По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана +7(7172)727-132  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

эл. почта: [hrq@nt-rt.ru](mailto:hrq@nt-rt.ru) || сайт: <http://hsq-tech.nt-rt.ru>